



## BOEING 767-300ER

Die Boeing 767 gehört zu den erfolgreichsten Flugzeugentwicklungen der 1970er bzw. 80er Jahre im Mittel- und Langstreckenbereich. Der Erstflug der 767-200 fand 1981 statt. Die 767 bewährte sich von Anfang an großartig im Liniendienst und wurde mit geräuscharmen, treibstoffsparenden Triebwerken ausgestattet. Im Zuge weiterer Verbesserungen und Neuentwicklungen kündigte Boeing 1983 die 767-300 mit größerer Frachtraumkapazität an. Die für größere Reichweiten gebaute 767-300 ER wird seit 1988 geliefert und bietet eine erhöhte Treibstoffkapazität, höheres Abfluggewicht sowie eine max. Reichweite von 11.230 Km. Die max. Passagierkapazität beträgt 269 Personen. Als Triebwerke kommen wahlweise das GE CF6-80, das P&W 4060 oder das RR RB 211 zum Einsatz.

Gulf Air bietet mit dieser Sonderlackierung eine der attraktivsten Flugzeugbemalungen der letzten Jahre.

## BOEING 767-300ER

The Boeing 767 is one of the most successful medium and long-range aircraft developments of the 1970s and '80s. The 767-200 made its maiden flight in 1981. From the outset, the 767 proved itself magnificently as an airliner and was equipped with low-noise, low fuel engines. Following further improvements and developments, in 1983 Boeing launched the 767-300 with greater freight capacity. The extended range version, the 767-300 ER, was available from 1988 onwards and offered greater fuel capacity, higher take-off weight and a maximum range of 11,230 km. The max. passenger capacity was 269. As engines, the GE CF6-80, the P&W 4060 or the RR RB 211 could be used.

This Gulf Air aircraft is painted in one of the most attractive liveries of recent years.

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säälytä oheiset varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczestwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: Ρυθμίστε τη συντήρηση νέων μποδείξεις ασφαλείας και υπάρχετε τις τοι ώστε να τις έχετε πάντα σε όδα ση φαρμακευτικών.

**TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.**

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a můjte jej připravený na dosah.

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!**

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnom mestu.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtige Nachnahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Modelo y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. La que procederá legalmente contra ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaleisuutta. Latvianon kopleinīt tūlīam pārtraukumā olikšķeldīšanās.

Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterfølgning uten tiltakse blir gjengen for rettslig forfølgelse.

Produktoja i prava wlasnosć firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobniacze jest zabronione pod odzwiekowalnoszą sadowną.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmosinin mülkiyeti cittinde ima edilmesir. Konunun aykırı tektili mahkemece takip edilecektir.

A forma abszolútja és a tulajdonjog bírósága a Revell GmbH & Co. KG. A jogellemes utánzatokat és hamisítványokat bíróságig tiltóztat.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegally imitations are subject to prosecution.

Vorm verwezigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk verfolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. Allt kopiering beviras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af og tilhører Revell GmbH & Co. KG. Alle kopiering behøver enligt loven om opphavsretten.

Модель изготавливается и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противоэвакуационные поддеки и предметы и т.ч в случае пожара.

Η παραγωγή κατασκευαστήκαι και παριηλίθηκε ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομές μιμησείς θα καταδικούνται δικαστικώς.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobeninám se bude postupovat soudní castou.

Forma je protvorená firmou Revell GmbH & Co. KG. Nevolné kopieje bodo provinu kaznjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittelösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv auf den bezeichneten Stelle vom Papier abschneien und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELD: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en drogen aan de lucht, zodat de verf en de deklaag beter blijven houden. Voor het kleven moet de onderdelen goed aansluiten, daarbij niet veel kleeflijm gebruiken. De verf en de lakkoppeling moet u afvellen voor u de delen verwijderen (4) (5). Verf goed laten drogen, daarna de constructie beginnen. Elke ontzegelplaatje uitknippen en ca. 20 seconden in warm water duiken. Dan de motiefjes losnemen en met veerpapier afdrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that point and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres, mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier absorbant.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerado (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobri que las piezas seadn correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento si excede. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujetador (4)(5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sepa bien la pintura. Recortar las calcomanías una vez ya y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar el papel de la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE! E' PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI! Da usare sotto la supervisione d'adulto! IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguire rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenere le confezioni e gli accessori lontana dalla portata dei bambini (solto i 3 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di seduta d'assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

S: OBS: Läs berättelserna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varaende detalj är numrerad (1). Vg begäta följden i sammansättningsteget. Vertikty, som du kommer att behöva: Kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiröringar, tejp och klädtryck för att hålla ihop med plastmeddelanden (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och låt dem i luften för att lock och dekaler skalas bättre. Kolla, om deltagarna passar ihop innan du klisterar dem och använd linnet sparsamt. Avlägsna krom och lock från ytorna, som kommer att ligga ihop. Måla de små delarna innan du använderna dem från ramen (4) (5). Låt locket rikta sig till verktyget genom att trycka det mot ett rör och doppa det i varmt vatten i ca. 20 sekunder. Flytt motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med bläckpapper.

DK: BEMÄRK: Inden sammensetningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinnes skal overholdes. Nødvendigt værkty: Kniv og fil til afgræting af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klapede (3) enkeltdeler sammen. Plastdelene rengøres i en mild sæbød og lyftterre til såldning og overføringsmeddelelse bedre kan have. Inden påføreren kontrolleres om delene passer: løsnér pærsprøvmedlet. Krom og farve fralejer fra klapedefulderne. De små mødes inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven være godt inden sammensætningen fortsættes. Skjær af varje dekalmodul enskilt og dyppe ca. 20 sek. i varmt vand.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιβλιών" συναρμολόγησης. Απαραίτημα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λεύκωση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλαρική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μερουνέων εξαρτημάτων (3). Κοθείστε τα πλαστικά εξαρτημάτων μέσα σε ένα "καλαθάκι" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη επίπεδη εποφοίη του χρώματος και των χαλκομανίων. Πριν το κόλλημα, ελέγχετε τα παιρίσματα μεταξύ τους τα εξαρτημάτων. Επαλέηστε οικονομικά τη κόλλα. Απομαρκύρετε από τις επιφάνειες επικλώσης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτημάτων, πριν απομαρκύρωνταν από τα πλαίσια (4) (5). Αρμέστε να στεγνώστε καλά τα χρώματα και διέταξτε συνεχέστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε χειροκόπιτο το κάθε μοτίβο των χαλκομανίων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομαρκύρετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πάστε το με το σποτοπλάστρο.

N: OBS! Les noye igjennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibind, tape og klestiklips for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mild sæbød og lyftterre til såldning og overføringsmeddelelse bedre kan ha. Inden påføreren kontrolleres om delene passer: løsnér pærsporsprøvmedlet. Mal de små mødes inden de fjernes fra rammen (4) (5). La farven være godt inden sammensætningen fortsættes. Skjær av hver dekalmodul enskilt og dyppe ca. 20 sekunder. Skyt motivet fra papret og trykk det fast med trekkpapp.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência de etapas do montagem. Ferramentas necessárias: faca e lima para esfregar o excesso das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupeiro para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas nessa solução fraca de detergente e seca os ar, de forma que o demônio de fita e os decoupage tenham uma boa aderência. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e o limão das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grado de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um das decoupages e mergulhá-las em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e seca com madeira.

FIN: PUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viili osien ylimääräistävien puristeiden poistamiseen (2); kuminuova, teippia ja pyykkiopinto yleentilimääritteleviä osien poikallansiirtämiseksi (3). Puolustaa muoviosat miedolla pesuveliutuksella ja anna niiden kuivunut itsesitään, joita myöhemmin jäätköt tarvittavat sisältöön. Tarkasta ennen ilmanostoa, että osat sopivat toisiinsa; levitä limo ja säästelyllä. Poista kromaus ja siirtokuituksista osien halkeamien maaleja. Maalaan pienet osat ensin kuin irrotat ne pidurimasteista (4) (5). Anna maalat kuivunut kunnolla ennen kuin jätkat kokoonpanoa. Leikkää jokainen siirtokuvava erikseen itti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuviot paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuivion puolit vasten.

## Read before you start!

RU: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимы рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижига—маникюра склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картишки лучше прилипали. Перед приклевыванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно высечь и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельно от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrzyć uwagę na kolejność przygotowania do połączenia punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pasek do uniesienia zaciągów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieliźny dla przytrzymania klejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym, osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyklejność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić kolor oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Male elementy pomalać jeszcze przed tym, jak zostaną usunięte z ramki (4) (5). Farbę należy doskonale wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i umieścić je na 20 sekund w ciepłej wodzie. Na oznaczonym miejscu wykroić i docisnąć do papieru.

TR: DİKKAT: Model yapımı başladığında önce açılımaları diyalogla okuyunuz. Modelde kullanılan her parça bir numara verilmiştir(1). Montaj yapım sürynsesi diyalog ediniz. Gerekli altyapı: Parçaların bağlı bulunaklılarından ayrılmış olan maketler (1), silgi (2), gevrek karton (3). Plastik parçaların temizlenmesi ve kurutulması için yumuşak temizleme şampuanı kullanın ve 20 saniye boyunca ılık suya yerleştirin. Parçaların birbirlerinden ayırt etmek için parçaların birbirinden ayrılmış olduğu yerde yarıştırın. Karton parçaların her birindeki temizleme işaretini bulup ılık suya yerleştirin. 20 saniye boyunca ılık suya yerleştirip, kurutmadan önce parçaların birbirlerinden ayırt etmeye çalışın. Elektrotakviye etmeden önce kurutmayı unutmayın. Bir krom ve boyaların birbirinden ayırt etmek için temizleme şampuanını kullanın ve 20 saniye boyunca ılık suya yerleştirin.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního rámu důkladně procít, každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a páinkový kufřík pro odřívání lepených jednotlivých dílů (3), díly z plastické hmoty vystřídit v rozmístění, které je uvedeno na rámu (1). Namaďávejte na rámu krémovou či barvu na povrchu a vymývejte ihned paket látky, selýt ve čpáče (2). Barvy očistěte výčištěním kalkomanii a vymývejte ihned paketem (1). Před nařízením sestavení kontrolujte, že díly jsou vůbec vhodné. Před vymýváním vymýtejte zářivky (1).

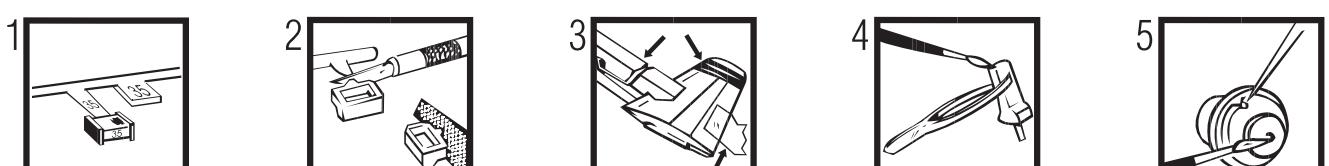
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az átpéldített alaposan át kell olvasni. minden alkatrészt számában láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szűksgéges szerszámk: kés és részleg az alkatrések sorjánlatáshoz (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszípessz az összeralazottt alkatrészek megtartásához (3). A mányárás alkatrészek legyő mosásra oldhatnak is leszíttanai a legegys készülékre, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felrásztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrések összlehetetlenek; a rászabzásnáborát takarékosan kell felhordani. A krómot a lebegő üzemelési időben kihúzzatni kell, hogy a festékbevonat nem töröljön ki. A kőszínűkratás előtt a lebegő üzemelési időben feldobanak. A festékbevonatot a kihúzás előtt a lebegő üzemelési időben feldobanak. A festékbevonatot a kihúzás előtt a lebegő üzemelési időben feldobanak. A festékbevonatot a kihúzás előtt a lebegő üzemelési időben feldobanak. A festékbevonatot a kihúzás előtt a lebegő üzemelési időben feldobanak. A festékbevonatot a kihúzás előtt a lebegő üzemelési időben feldobanak. A festékbevonatot a kihúzás előtt a lebegő üzemelési időben feldobanak.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zlačevanje delov (2), elastična, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje izlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti pred obvezno preveri, če se deli pravilno prilepijo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilepijo. Previdno odstrani krom in barvo. Manjše dele počasi pred jih odstranitvijo. Barve načrtovali srednje. Čim prej počasi odstrani krom in barvo. Manjše dele počasi pred jih odstranitvijo z okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljevanjem s sestavljanjem. Vsako napelko izreže in potopi v tpolje vodo (cca. 20 sekund), ko odstrani sestavljanje iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in prisiti.

SK: POZOR: Pred začiatkom stavby si pozorne prečitate stavbeňy návod. Každý diel je očíslovan (1). Dbaťte na poriadok montážnych krovok. Potrebne nástroje: Nôž a ťaplín počítačom oddeľenie dielov zRámčekou a ich začistenie (2), gumenskou do vlasov, lepacia páskou štipce na prádlo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zplastu odmástiť v ťabskom roztoču čistiaceho prostriedku (saponátu) a nechat' uschnúti na vzdchu za účelom lepšej prilnavosti lepidiela, farbu a ťaplíne lepej miestach opatrné odstrániť. Malé diely nařípnouti pred ich odobratím zRámčekou (4)(5). Farby nechat' dobre zaschnúti, až potom pokračovať v ťestovovaní. Každú napelku vystrihnúť jednotlivou aleponirou do vlažnej približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zženosného papiera aľumejne ju pritiaľať kešovou nosným papierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIEcare componentă este numerotată, asamblarea în ordină indicată PE SCHEMA. PIESELE SE DESPREDE DE PE RAMA CU UN CUTTER, BAVURIE SE ÎNLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMURME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APAOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAJATI FIECARE INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APAOI/APASATIU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвате указаната схема. всяка част е номерирана. Следвайте по последователността на етапите на сглобяване. Необходими инструменти: нож и лигьол за отстраняване и влизане на отделните части; гумена лента, лепило и шипки за гране за да се заляпват следните съединения чак след залепването им. Пластмасовите те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изпълват и да се оставят да изсъхнат, за да не постине по-добро сплетване на боята или вадениката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблонта. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със слепването. Преди нанасяне на леплото изстъргте боята от повърхностите за слепване. Преди залепването проверете че са стигнат идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка с един ваденик и я попитете леко с попивателната хартия.



D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonage ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwdos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtkontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamacies worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos gesneden streepjescode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwdossen voor ombouw etc. sturen wij onder rekening. Ons adres: Revell GmbH & Co. KG., afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with an receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc, can be ordered C.O.D. Write to: Revell GmbH & Co. KG, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

FR: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell GmbH & Co. KG., Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

## Verwendete Symbole/Used Symbols

- Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
- Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**
- Sírvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
- Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**
- Humorist seuravaihto, joita käytetään seuraavissa kokonaismuotoisissa.
- Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.**
- Prosze zważać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
- Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollerle lütfen dikkat edin.**
- Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.**

Por favor, presto atención aos símbolos que seguem: pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

**Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.**

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.

**Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**

Породкою просятъ та парокато ѡбјида, то оптоа храјшитогувају отп, порокато ѡбјида, саваројаконготъ.

**Dějejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Liima  
Klebung  
Lim  
Клейть  
Przykleić  
колядна  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepiti

Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä liima  
Må ikke klebes  
Ikke lim  
Не клеить  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştırmayın  
Nelepit  
nem szabad ragasztani  
Ne lepiti

Klarlichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpia las piezas  
Peça transparente  
Parte transparente  
Genomsiktig delar  
Läpinäkyvät osat  
Gennemsigtige dele  
Gjennomsiktige deler  
Прозрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανή εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
áttetsző alkatrészek  
Deli ki se jasno vide

Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Facultativo  
Valfritt  
Vaihtoehtoisesti  
Efter eget valg  
Valgfritt  
На выбор  
Do wyboru  
еваллактика  
Seçmeli  
Volitelně  
tetszszerint  
način izbire

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even later weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
Immergire in acqua ed applicare decalcomanie  
Blöt och fäda dekalerna  
Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes  
Dypa bildet i vann og sett det på  
Переводимую картинку намочить и нанести  
Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić.  
Воитете та холкорида от веројатното да топови се със тях  
Çıkartmayı suda yudsonatın ve koynun  
Обитвамо място за устойчиво и устойчиво  
а матрицата възбужда със съпътстващи  
Preslikati potopiti v vodo in zatem nanašati

Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabajo  
Número di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Työvaiheiden lukumäärä  
Antal arbetsforløb  
Antall arbeidstrinn  
Количество операций  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
İş saflarının sayısı  
Počet pracovních operací  
a munkafolyamatok száma  
Številka koraka montáže



Klebeband  
Adhesive tape  
Dévidoir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Taśma klejaca  
коллатик тканя  
Yapıştırma bandı  
Lepici pásla  
ragasztszalag  
Traka z lepilom

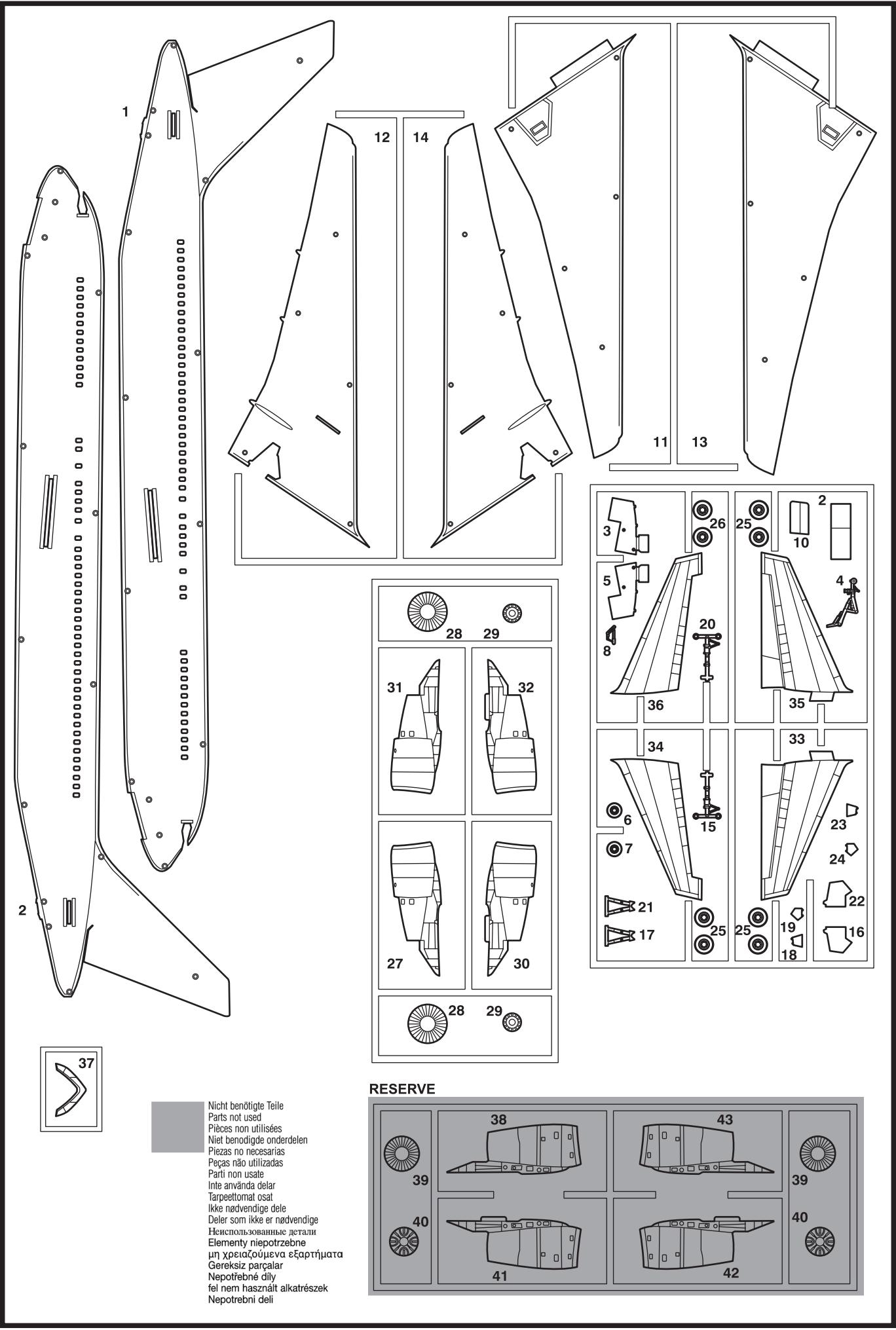
Bauteile trocknen lassen  
Laisser sécher les pièces  
Dejar secas las piezas  
Deixar secar os componentes  
La delene törke  
Allow the parts to dry  
Oderden laten drogen  
Far asciugarsi i componenti  
Anna osi kuivua  
Lát byggdelarna torka  
Lad komponenterne torre  
Czesci postowacie do wyschnięcia  
Yapı parçalarını kurumaya bırakın  
Jednotlivě číslit nechte zaschnout  
Αφορτε τα μερη να στεγνωσουν  
Alkatrések hagyja száradni  
Putrite da se sastavni dell posušio  
Дать деталям высыхнуть

Mit einem Messer abtrennen  
Detach with knife  
Détacher au couteau  
Met een mesje afsnijden  
Separarlo con un cuchillo  
Separar utilizando uma faca  
Staccare col coltello  
Skär loss med kniv  
Irrolla veitsellä  
Adskilles med en kniv  
Skjær av med en kniv  
Отделять ножом  
Odciąć nożem  
Диаҳорійтес мұнақайрі  
Bir bıçak ile kesin  
Oddelit pomocí nože  
kés segítségével leválásztani  
Oddeliti z nožem

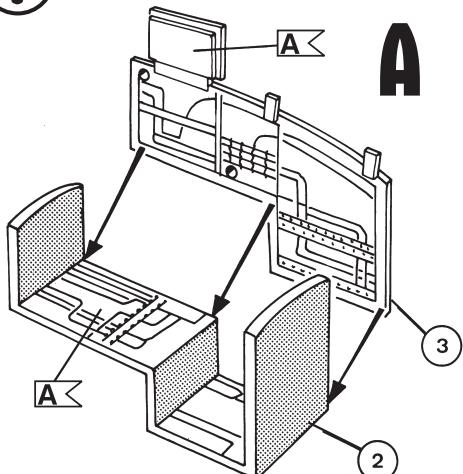
zu besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
Add weight for improved stability  
Pour une mise en place correcte allourdir  
Voor evenwicht gewicht aanbrengen  
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado  
Utilizar um peso para melhor balanceamento  
Per un migliore bilanciamento mettereci su un peso  
belasta med en vikt för bättre balansering  
paremmimman lasapainon saavutamiseksi kuormita painolla  
Til bedre aflatbalansering vedhænges en vægt  
For bedre avbalansering - belast med en vekt  
для лучшего отбалансирования положить груз  
для лепшего wyrownowania obciążać ciężeikiem  
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος  
Daha iyi dengelme için bir ağırlık koynun  
Za účelem lepšího vyvážení zatížit závažím  
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkel ellátni  
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

## Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Arvända färger	Tarvittavat värit Du fringer fölgande färger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Антардюєма хромати	Gerekli renkler Potřebně barev	Szükséges színek Potrebitne barve			
<b>A</b> weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kiillävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, υγιαιντέρ beyaz, parlak bílá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	<b>B</b> silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metálico prata, metálico argento, metálico silver, metallic hopea, metallikilt solv, metallak solv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny ασημί, μεταλλικό <sup>*</sup> beyaz, parlak bílá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	<b>C</b> aluminium, metallic 99 aluminum, metallic aluminio, métallique alumin, metálico alumínio, metalizado alumínio, metalizado alumínio, metálico alumínio, metálico alumínio, metálico alumínio, metálico алюминий, металлик aluminum, metaliczny ολουνιού, μεταλλικό alüminyum, metallik alumiini, metalli alumini, metallak alumini, metallik алюминий, металлик sølv, metallak stål, metallik coloris fer, métallique izjerkleurig, metallic	<b>D</b> ultramarinblau, glänzend 51 ultra marine blue, gloss bleu outremer, brillant ultramarijn blauw, glänzend azul de ultramar, brillante azul ultramarino, brillante blu ultramarino, lucente ultramarinhă, blank ultramarini, kiillävä ultramarinhă, skinnende ultramarinen, blank голубой ультрамарин, блестящий blekit ultramaryna, błyszczący κυανό, υγιαιντέρ deniz mavisi, parlak ultramarinov modř, lesklá ultramarinkék, fényes ultramarinsko plava, bleskajoča	<b>E</b> grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdematt gris, mate seda cinzento, fosc sedoso grigio, opaco sela grå, sidenmatt grå, silkenmatt grå, silikematt	<b>F</b> eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique izjerkleurig, metallic	<b>G</b> hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrijs, zijdematt gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco sela lüsgri, sidenmatt vælegnarm, silkinhimme lysegrå, silkenmatt lysegrå, silkenmatt серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy υσιούχο υγρι, μεταδιότι ματ açik gri,ipek mat světléšedá, hedvábňe matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	<b>H</b> anthrazit, matt 9 anthracite, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiti, himmē jern, metallak antrasiti, matt стальной, металлик żelazo, metaliczny στιφρήριο, μεταλλικό отбрак, металлик demir, metallik żelezna, metaliza vas, metall żelezna, metalik	<b>I</b> 75% + <b>J</b> eisen, metallic 91 + lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat bruun kuir, mat marrón cuero, mate castaño cuero, fosco marone cuoio, opaco marron cuero, mate läderbrun, matt läderbrun, mat кожа, матовая bruntnay jak skóra, matowy καφέ δέρματος, ματ deri kahverengi, mat kožené hnědá, matná bőrbarna, matt која rjava, мат	<b>K</b> feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rood helder, glansend marrón fuerte, brillante rosso fuoco, lucente rosso fuoco, brillante elråd, blank elråd, blank огненно-красный, блестящий czerwony ognisty, błyszczący κόκκινο φωτιάς, γυαλιστέρο atış kirmizi, parlak ohnivě červená, lesklá túzprios, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	<b>L</b> grau, seidenmatt 378 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdematt gris, mate seda cinzento, fosc sedoso grigio, opaco sela grå, sidenmatt grå, silkenmatt	<b>M</b> nachtblau, glänzend 54 night blue, gloss bleu nuit, brillant nachtblau, glansend negro azulado, brillante azul de noche, brillante blau nocte, lucente nattblå, blank yönissinen, kiillävä натбл, скінненде natthol, blank синий ночной, блестящий granatowy, błyszczący μπλε νύχτας, γυαλιστέρο gece mavisi, parlak ночн̇ модrá, lesklá éjjék, fényes ночн̇ плава, блескajoča
<b>G</b> hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrijs, zijdematt gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco sela lüsgri, sidenmatt vælegnarm, silkinhimme lysegrå, silkenmatt lysegrå, silkenmatt серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy υσιούχο υγρι, μεταδιότι ματ açik gri,ipek mat světléšedá, hedvábňe matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	<b>H</b> anthrazit, matt 9 anthracite, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antrasiti, himmē jern, metallak antrasiti, matt стальной, металлик żelazo, metaliczny στιφρήριο, μεταλλικό отбрак, металлик demir, metallik żelezna, metaliza vas, metall żelezna, metalik	<b>I</b> 75% + <b>J</b> eisen, metallic 91 + lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat bruun kuir, mat marrón cuero, mate castaño cuero, fosco marone cuoio, opaco marron cuero, mate läderbrun, matt läderbrun, mat кожа, матовая bruntnay jak skóra, matowy καφέ δέρματος, ματ deri kahverengi, mat kožené hnědá, matná bőrbarna, matt која rjava, мат	<b>K</b> feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rood helder, glansend marrón fuerte, brillante rosso fuoco, lucente rosso fuoco, brillante elråd, blank elråd, blank огненно-красный, блестящий czerwony ognisty, błyszczący κόκκινο φωτιάς, γυαλιστέρο atış kirmizi, parlak ohnivě červená, lesklá túzprios, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	<b>L</b> nachtblau, glänzend 54 night blue, gloss bleu nuit, brillant nachtblau, glansend negro azulado, brillante azul de noche, brillante blau nocte, lucente nattblå, blank yönissinen, kiillävä натбл, скінненде natthol, blank синий ночной, блестящий granatowy, błyszczący μπλε νύχτας, γυαλιστέρο gece mavisi, parlak ночн̇ модrá, lesklá éjjék, fényes ночн̇ плава, блескajoča							



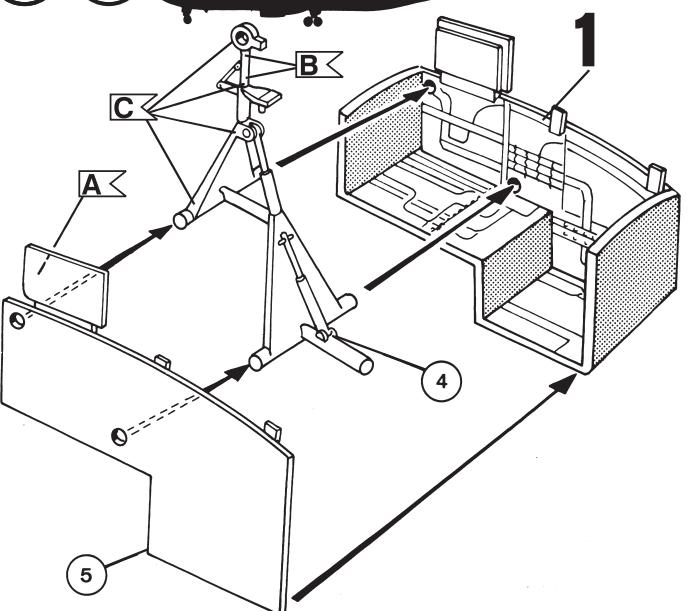
1  
?



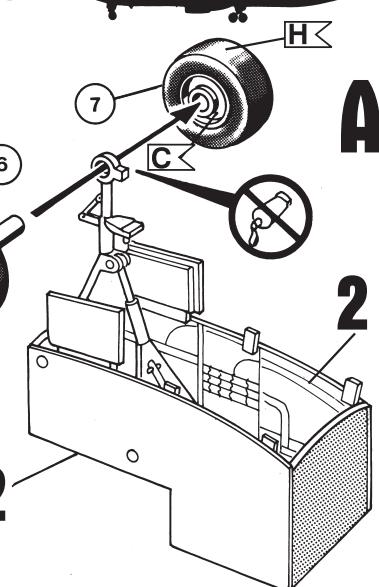
2  
?



**A**



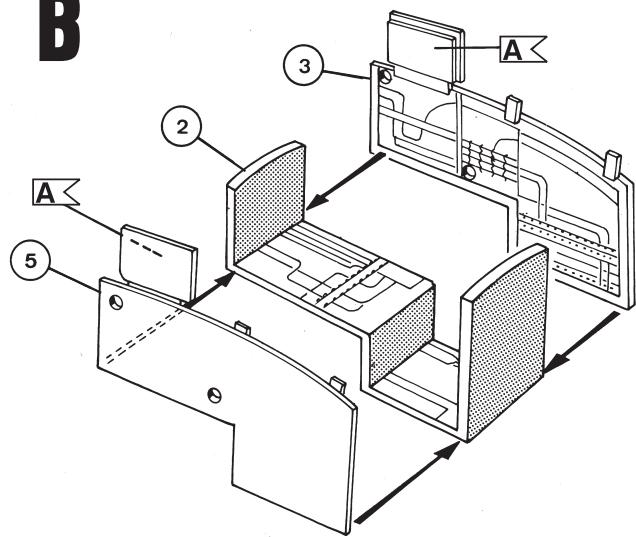
3  
?



4  
?



**B**



5  
?



Entfernen

Remove

Détacher

Verwijderen

Sacar

Retirar

Eliminare

Tag loss

Poista

Fjernes

Fjern

Удалить

Usuñać

απομακρύνετε

Temizleyin

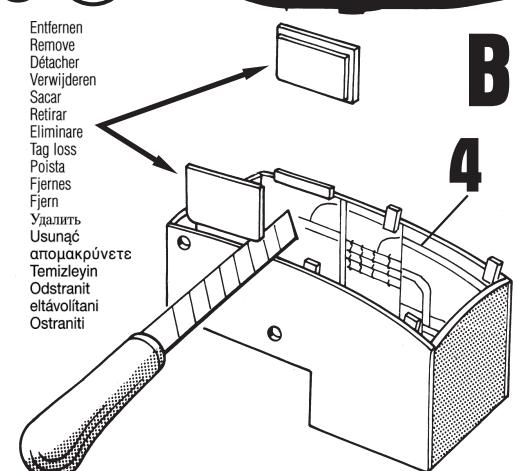
Odstranit

elatvöllitani

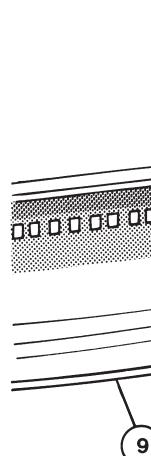
Ostraniti

**B**

**4**



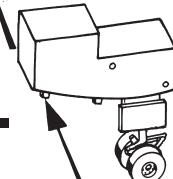
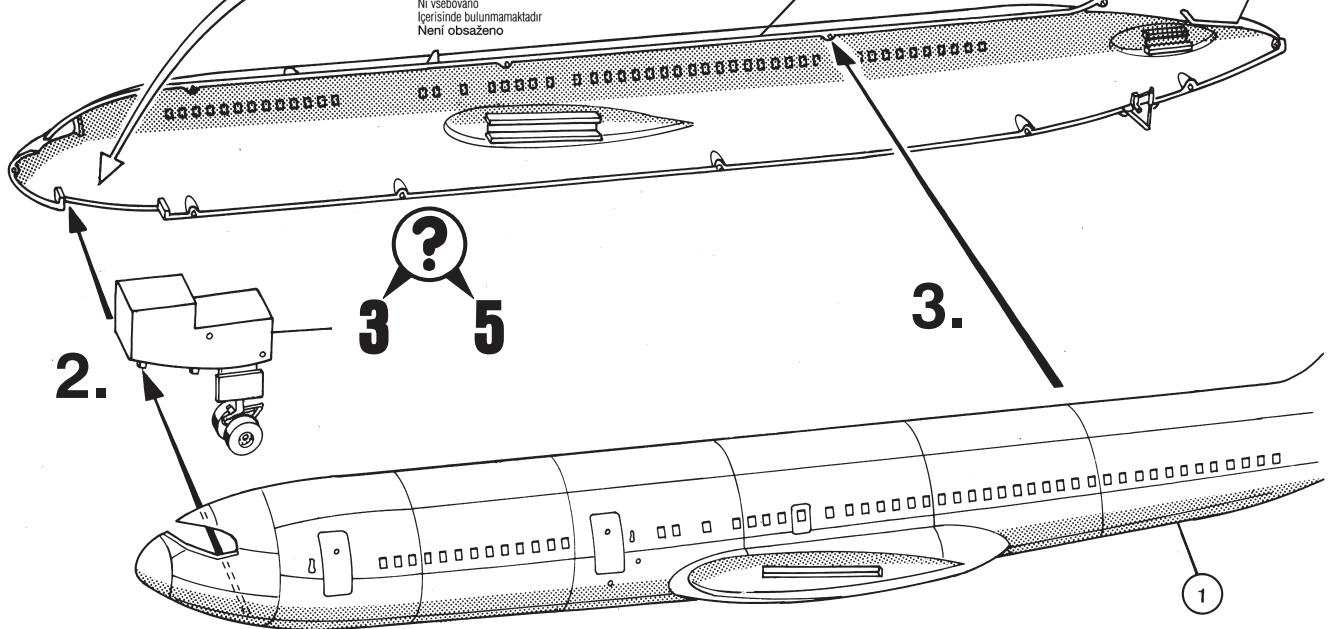
6  
?



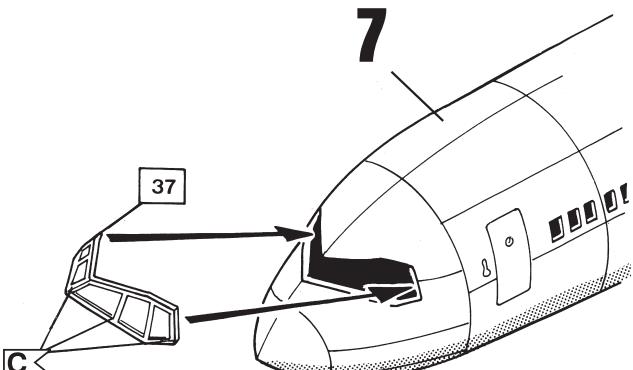
**7**  

**1.**

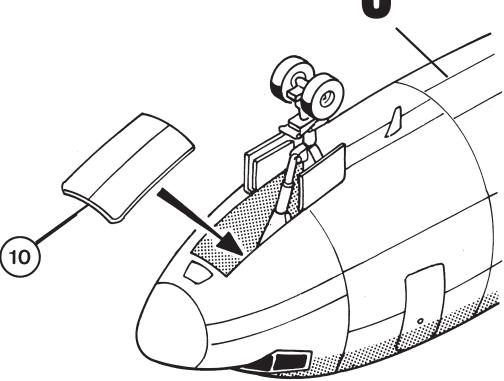
Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni  
Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compresa  
Não incluído  
Ikke medsendt  
Inga ej  
Ikke inkludert  
Ei vart sittende  
Δεν συντηριλαμβάνεται  
Не содержитсѧ  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera  
Ni vsebovano  
İçerisinde bulunmamakla  
Neni obsazeno

**6****2.****3**  **5****3.**

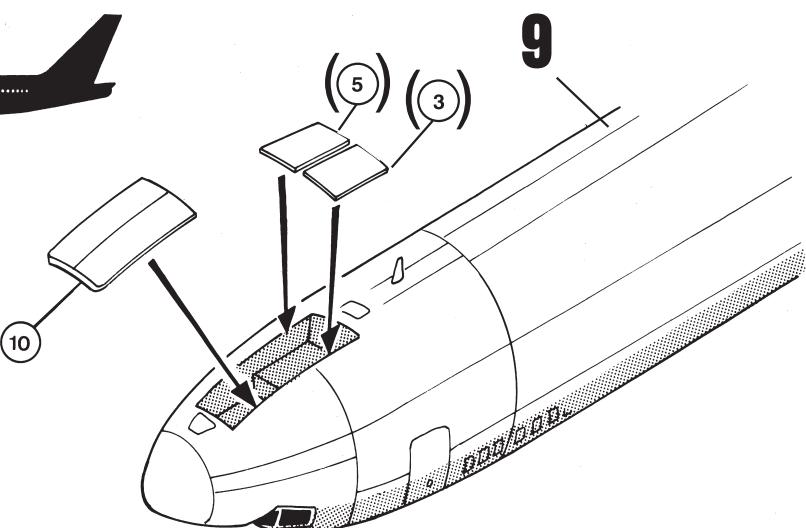
**8**  

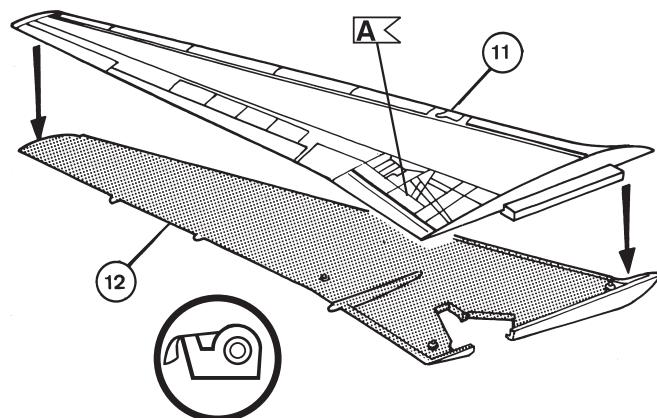
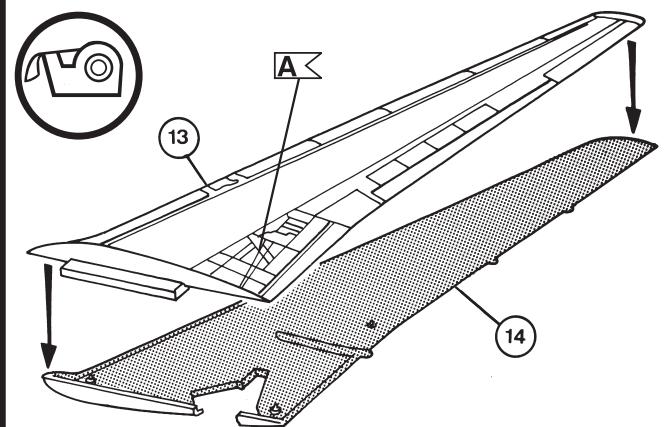
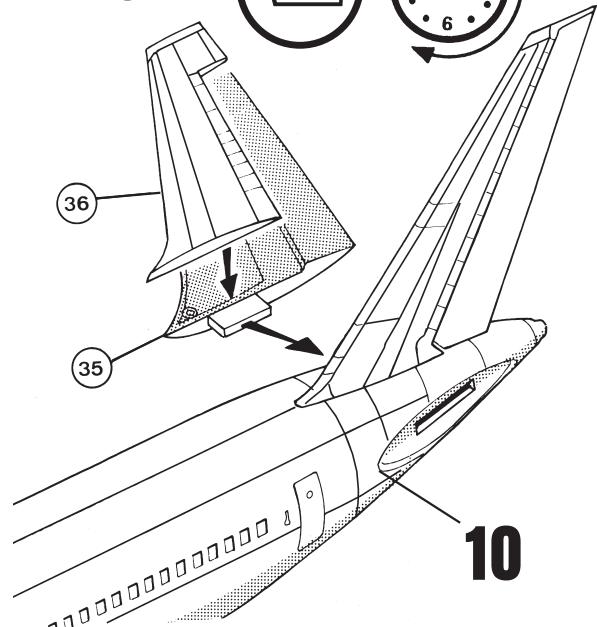
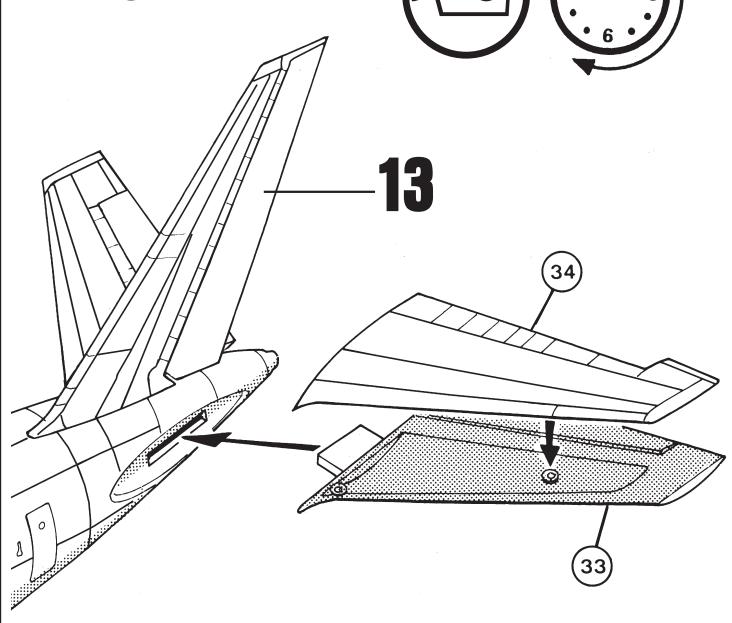
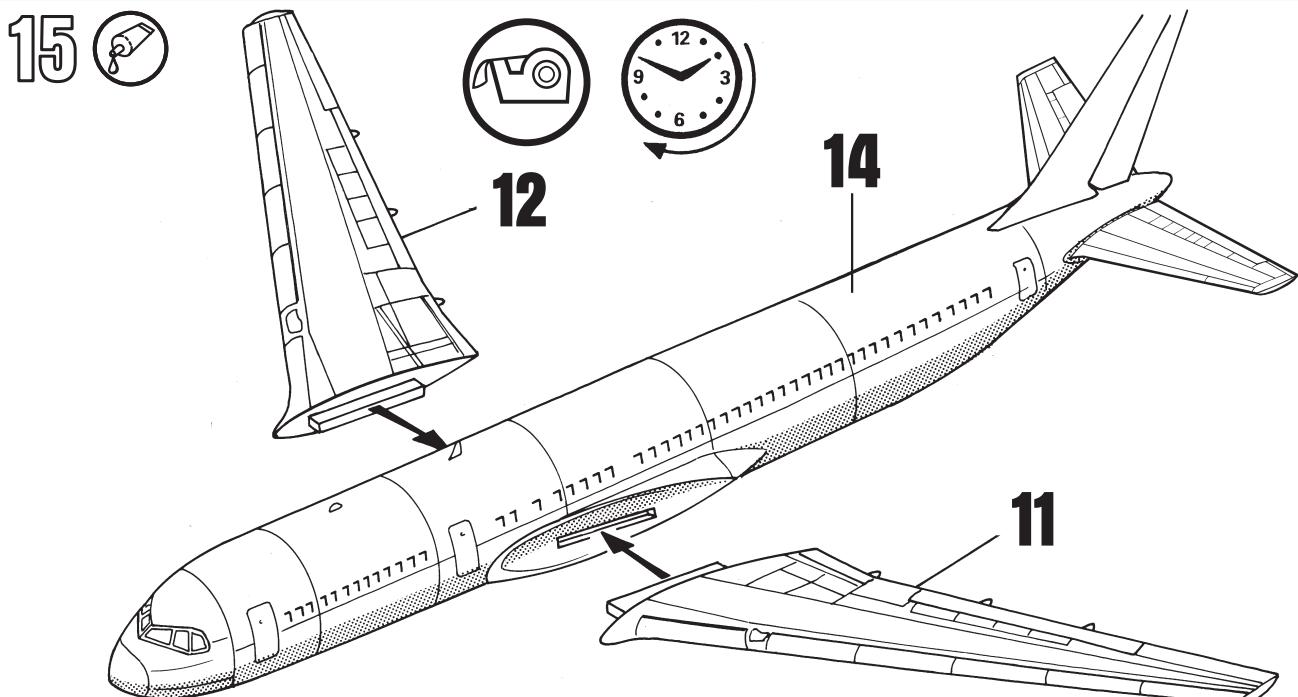
**7**

**9**  

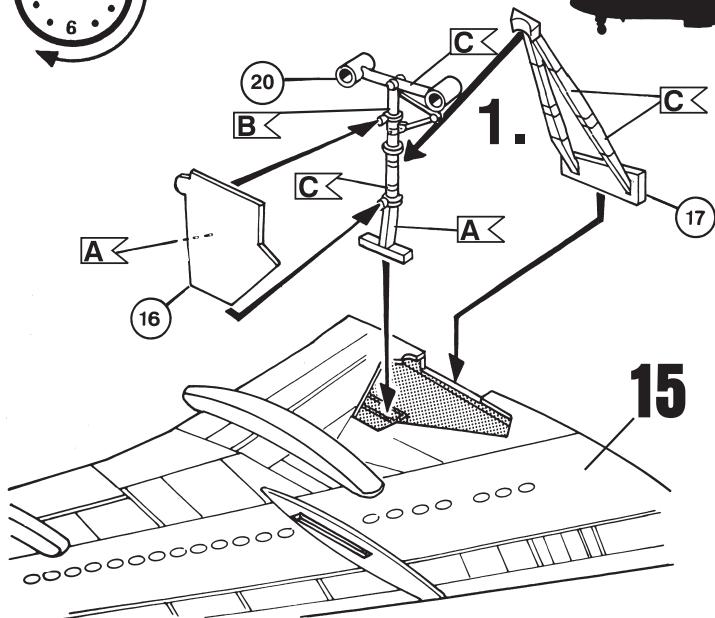
**8**

**10**  

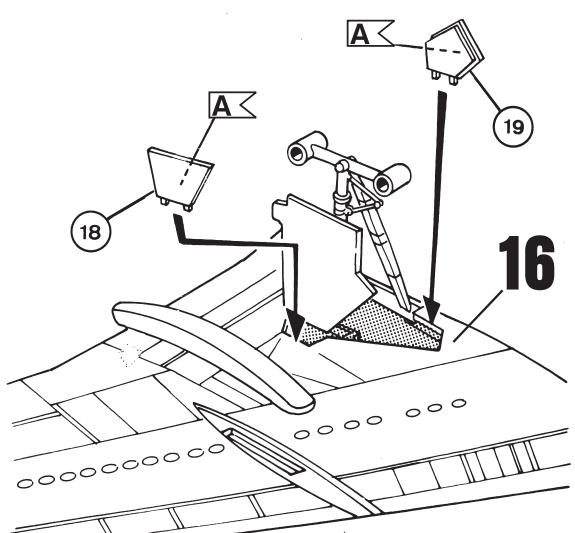
**B**

**11****12****13****14****15**

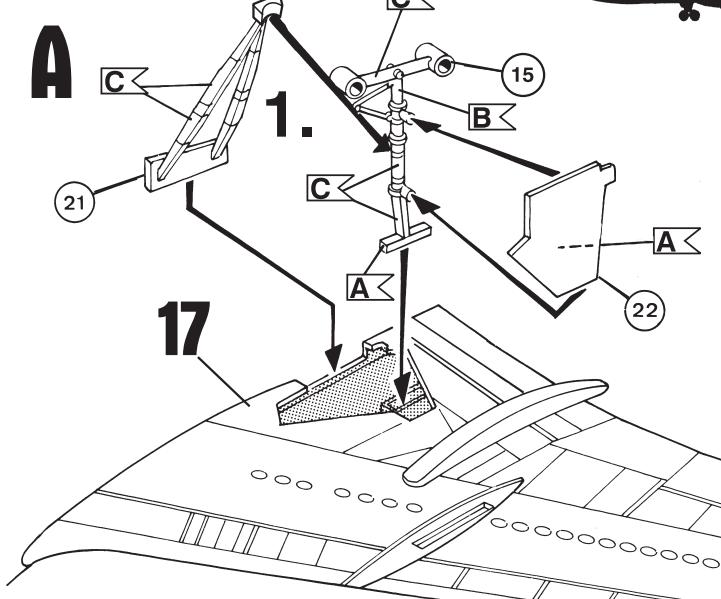
16



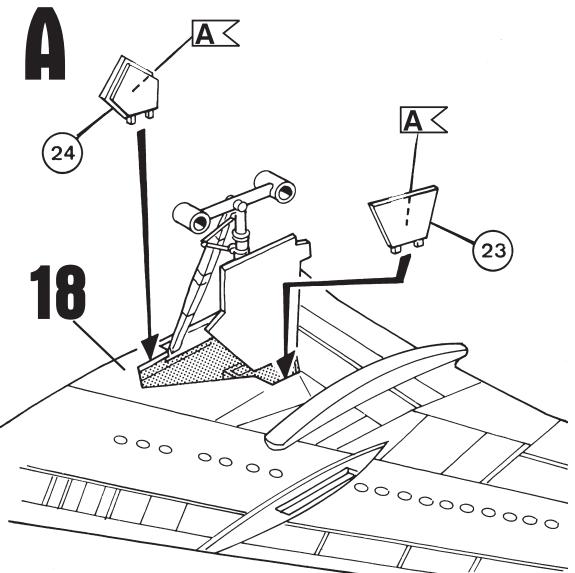
17



18



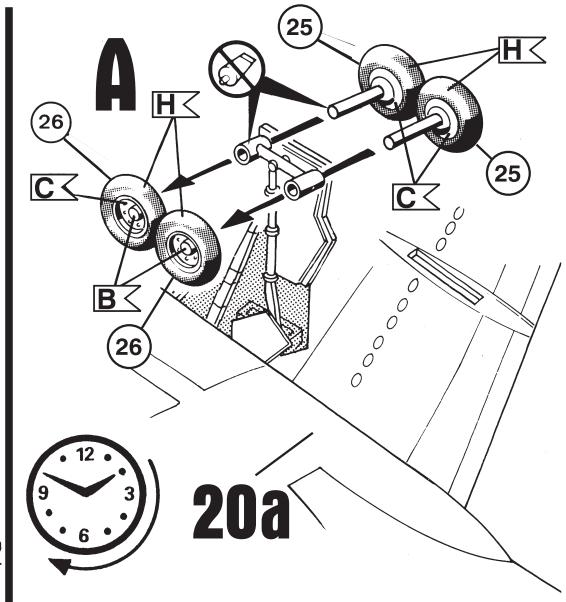
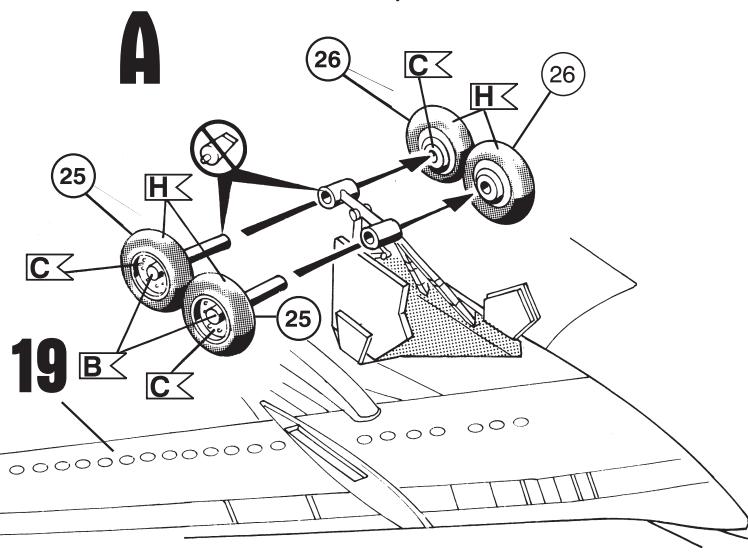
19



20a



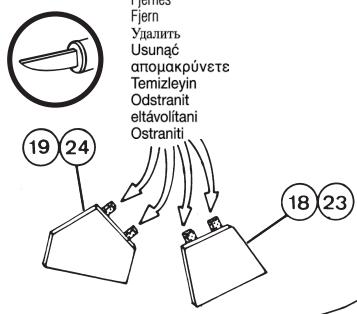
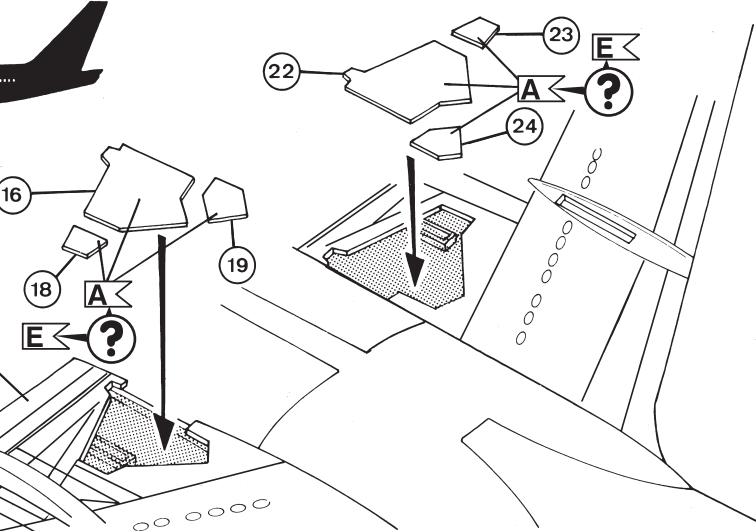
20b



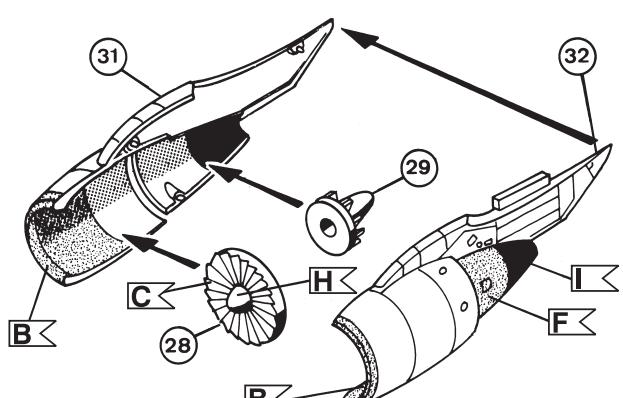
21

**B**

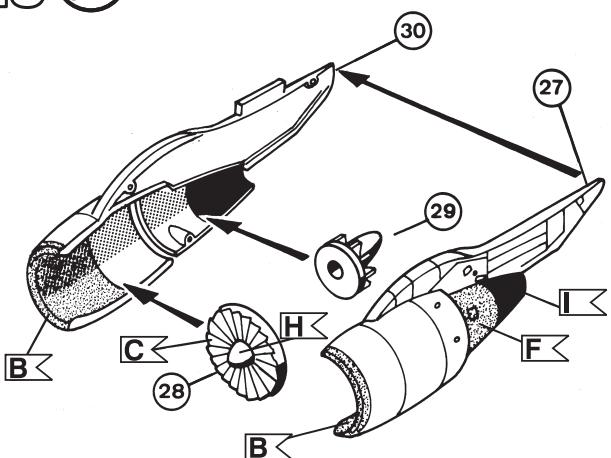
Entfernen  
Remove  
Détacher  
Verwijderen  
Sacar  
Retirar  
Eliminar  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usunąć  
απομοκρύνετε  
Temizleyin  
Odstranit  
elavolitani  
Ostraniti

**15**

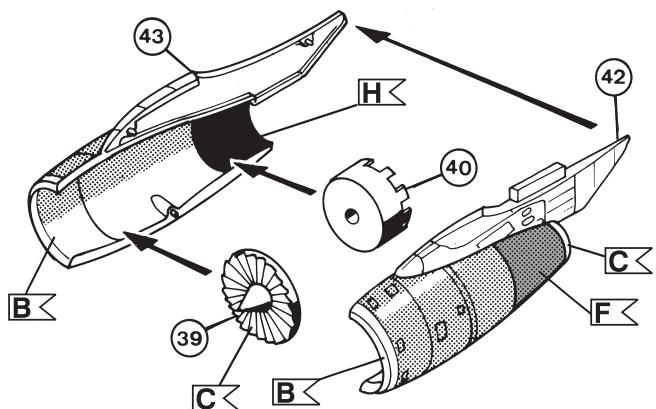
22



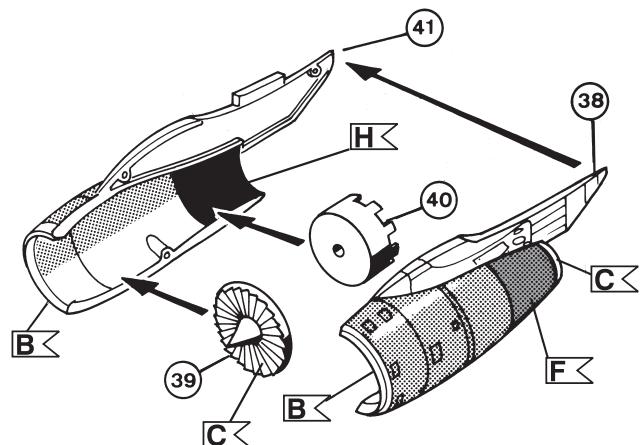
23



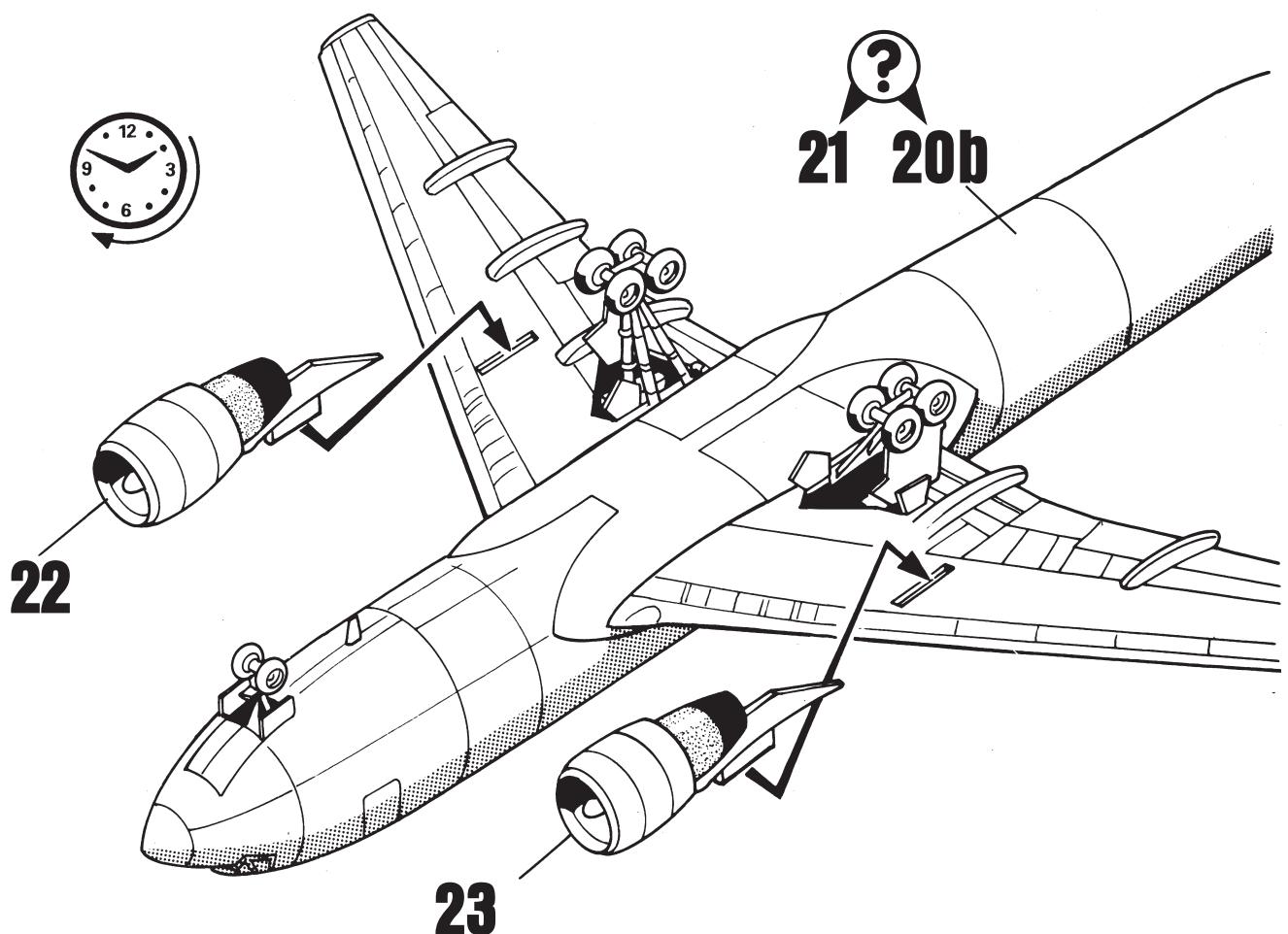
**24** reserve



**25** reserve



**26**

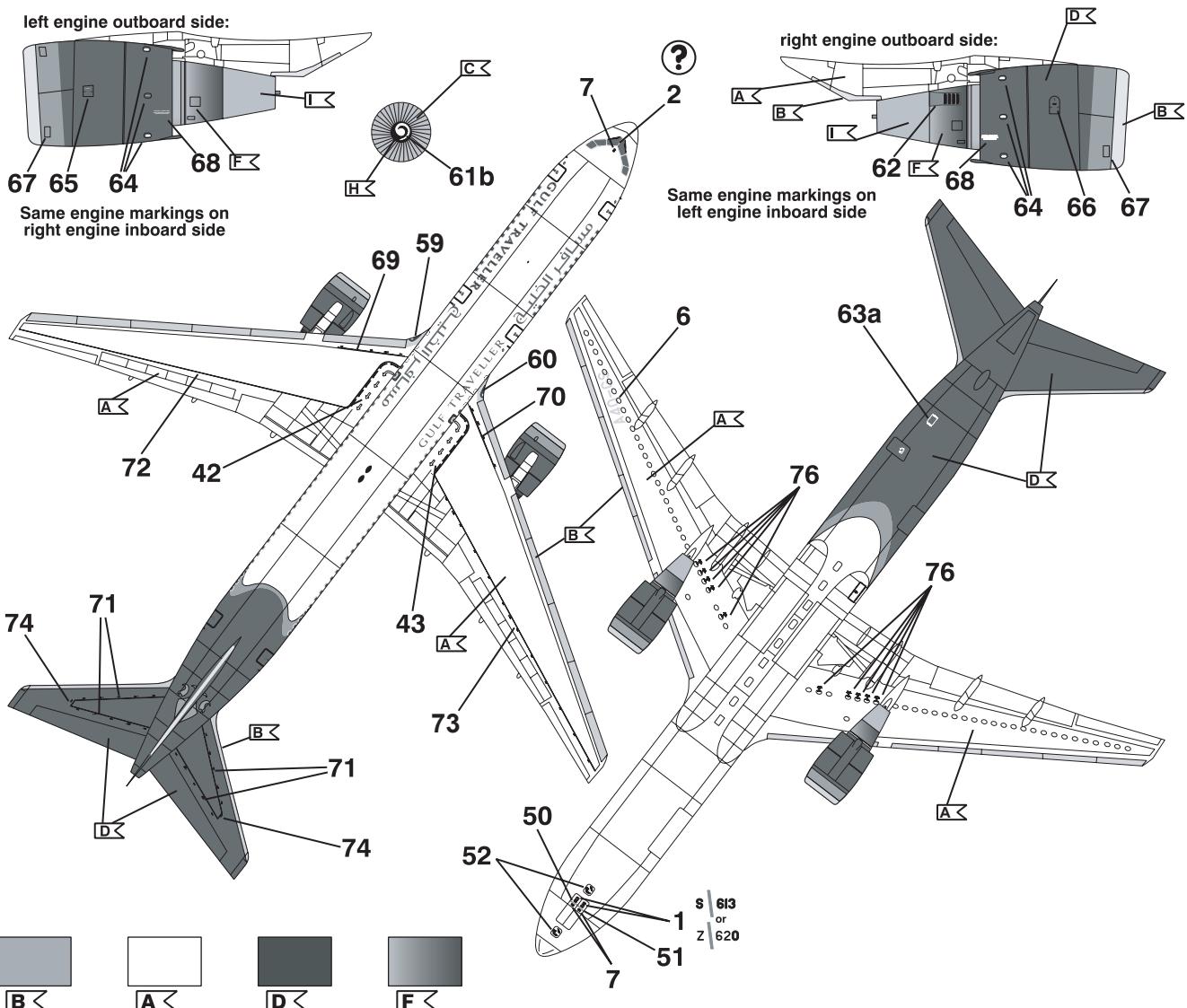
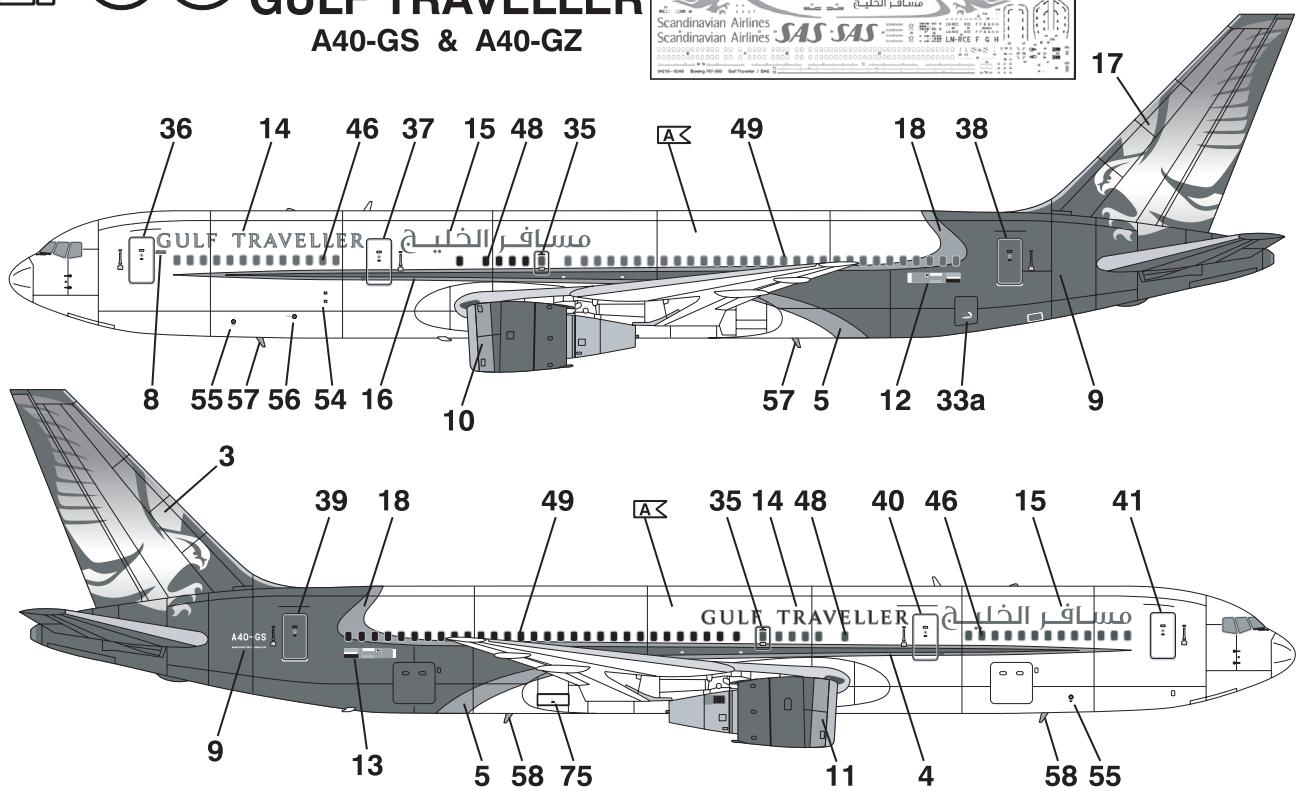


27



# Boeing 767-300 GULF TRAVELLER

A40-GS & A40-GZ



28 ?

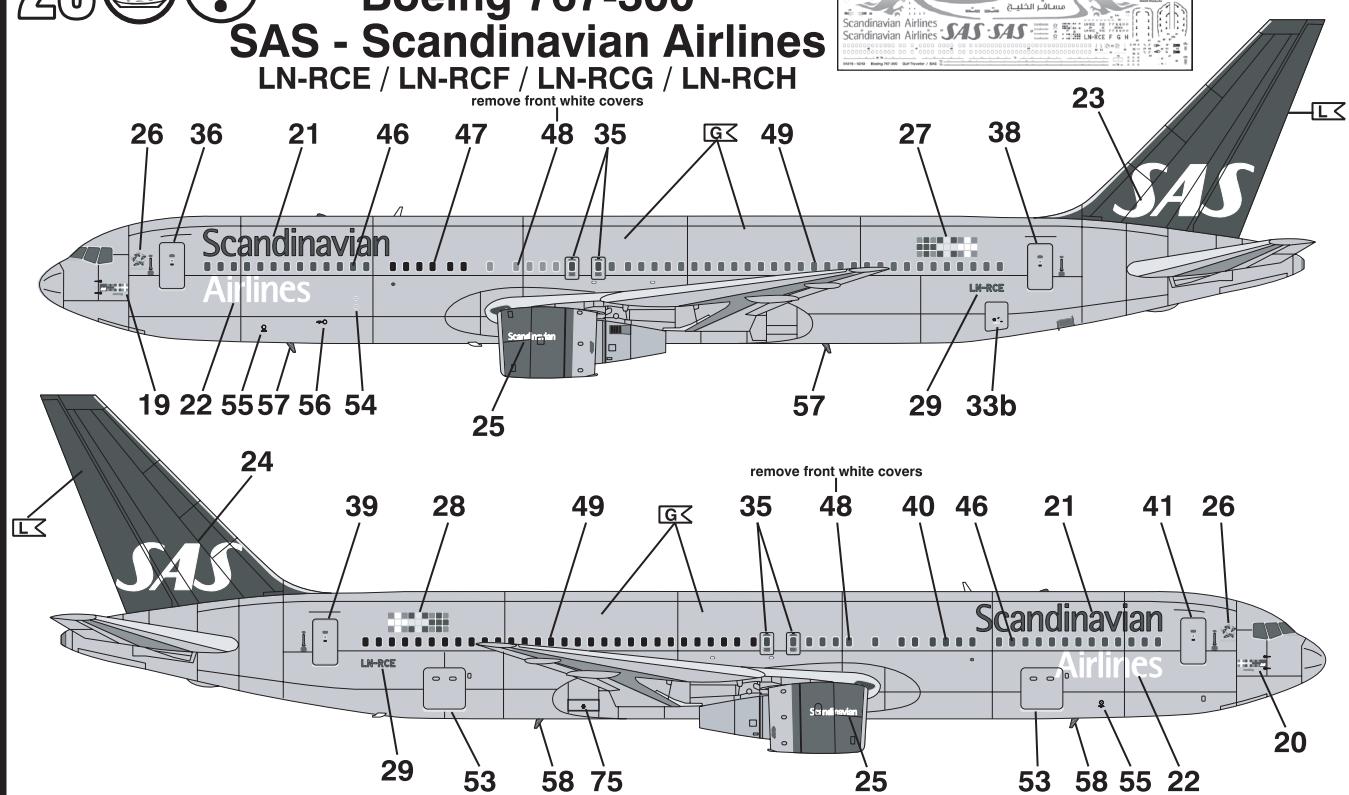
# Boeing 767-300

## SAS - Scandinavian Airlines

LN-RCE / LN-RCF / LN-RCG / LN-RCH



remove front white covers



remove front white covers

